

PROCEDURA VALUTATIVA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI PROFESSORE DI PRIMA FASCIA PER IL SETTORE CONCORSUALE 10/L1 – Lingue, Letterature e Culture Inglese e Anglo-Americana SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE L-LIN/10 – Letteratura Inglese PRESSO IL DIPARTIMENTO DI Scienze della Mediazione Linguistica e di Studi Interculturali DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO, AI SENSI DELL'ART. 24, COMMA 6, DELLA LEGGE 240/2010 (codice n. 4087)

**VERBALE N. 1
Criteri di valutazione**

La Commissione giudicatrice della procedura valutativa indicata in epigrafe, composta da:

Prof.ssa Lidia Anna De Michelis, Ordinario presso il Dipartimento di Scienze della Mediazione Linguistica e di Studi Interculturali, settore concorsuale 10/L1, SSD L-LIN/10 dell'Università degli Studi di Milano

Prof. Giovanni Iamartino, Ordinario presso il Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere, settore concorsuale 10/L1, SSD L-LIN/12 dell'Università degli Studi di Milano

Prof.ssa Francesca Orestano, Ordinario presso il Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere, settore concorsuale 10/L1, SSD L-LIN/10 dell'Università degli Studi di Milano

si riunisce al completo il giorno martedì 13 agosto 2019 alle ore 9.30, avvalendosi di strumenti telematici di lavoro collegiale, come previsto dall'art. 12, comma 15, del Regolamento di Ateneo sulle procedure di chiamata ai sensi della Legge 240/2010.

I componenti della Commissione prendono atto che la stessa è pienamente legittimata a operare in quanto nessuna istanza di riconsulazione dei commissari è pervenuta all'Ateneo e che devono concludere i propri lavori entro due mesi dalla data di emanazione del decreto rettorale di nomina.

Prima di iniziare i lavori i componenti della Commissione procedono alla nomina del Presidente nella persona della prof.ssa Lidia Anna De Michelis e del Segretario nella persona del prof. Giovanni Iamartino.

La Commissione prende atto che, in base a quanto comunicato dagli uffici in data 30 luglio 2019, alla procedura partecipa 1 candidato.

Ciascun commissario dichiara che non sussistono situazioni di incompatibilità, ai sensi degli artt. 51 e 52 c.p.c. e dell'art. 5, comma 2, del D.lgs. 1172/1948, con gli altri membri della Commissione. Dichiara altresì, ai sensi dell'art. 35 bis del D.lgs. n.165/2001, di non essere stato condannato, anche con sentenza non passata in giudicato, per i reati previsti dal Capo I del Titolo II del Libro secondo del Codice Penale. Ciascun Commissario sottoscrive apposita dichiarazione che si allega al presente verbale.

La Commissione prende visione del bando della procedura di chiamata indicata in epigrafe e del Regolamento che disciplina le procedure di chiamata di cui alla Legge 240/2010 dell'Università degli Studi di Milano.

La valutazione è volta all'individuazione del candidato maggiormente qualificato a coprire il posto di professore ordinario per il settore concorsuale 10/L1 e il settore scientifico disciplinare L-LIN/10 che costituisce il profilo richiesto dal Dipartimento.



In base a quanto stabilito dal sopra citato Regolamento, gli standard qualitativi per la valutazione dei candidati devono essere definiti con riferimento alle attività di ricerca, di didattica, di didattica integrativa e di servizio agli studenti, alle attività gestionali, organizzative e di servizio svolte con particolare riferimento a incarichi di gestione e a impegni assunti in organi collegiali e commissioni presso rilevanti enti pubblici e privati e organizzazioni scientifiche e culturali.

Trattandosi di una procedura valutativa con un unico candidato, sarà compito della commissione verificare che tale candidato soddisfi adeguatamente gli standard qualitativi di cui si fa qui sopra menzione.

Valutazione della didattica

Ai fini della valutazione dell'attività didattica sono considerati il volume, l'intensità e la continuità delle attività svolte dal candidato, con particolare riferimento agli insegnamenti e ai moduli del SSD L-LIN/10 e/o di moduli di cui lo stesso ha assunto la responsabilità.

Inoltre si terrà conto, ove disponibili, degli esiti della valutazione da parte degli studenti dei moduli/corsi tenuti dal candidato, relativi all'ultimo triennio accademico valutato, con gli strumenti predisposti dall'Ateneo.

Per le attività di didattica integrativa e di servizio agli studenti, sono considerate, in particolare, le attività di relatore di elaborati di laurea, di tesi di laurea magistrale, di tesi di dottorato e di tesi di specializzazione; le attività di tutorato degli studenti di corsi laurea e di laurea magistrale e di tutorato di dottorandi di ricerca; i seminari.

Valutazione dell'attività di ricerca e delle pubblicazioni scientifiche




Gli standard qualitativi, ai fini della valutazione dell'attività di ricerca scientifica del candidato, considerano gli aspetti di seguito indicati:

- a) autonomia scientifica del candidato;
- b) capacità di attrarre finanziamenti competitivi in qualità di responsabile di progetto;
- c) organizzazione, direzione e coordinamento di centri o gruppi di ricerca nazionali e internazionali o partecipazione agli stessi e altre attività quali la direzione o la partecipazione a comitati editoriali di riviste scientifiche, l'appartenenza ad accademie scientifiche di riconosciuto prestigio;
- d) conseguimento di premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca;
- e) partecipazione in qualità di relatore a congressi e convegni di interesse internazionale;
- f) attività di valutazione nell'ambito di procedure di selezione competitive nazionali e internazionali.

Poiché il bando prevede un numero massimo di pubblicazioni da presentare, la Commissione valuterà esclusivamente le pubblicazioni presentate dal candidato ai fini della valutazione e indicate nel relativo elenco.

Nella valutazione del candidato verrà anche considerata la consistenza complessiva della sua produzione scientifica, l'intensità e la continuità temporale della stessa, con esclusione dei periodi, adeguatamente documentati, di allontanamento non volontario dall'attività di ricerca, con particolare riferimento alle funzioni genitoriali (congedi e aspettative stabiliti dalla legge, diversi da quelli previsti per motivi di studio).

I criteri in base ai quali saranno valutate le pubblicazioni scientifiche sono i seguenti:



 2

- a) originalità, innovatività, e rigore metodologico di ciascuna pubblicazione e sua diffusione e impatto all'interno della comunità scientifica;
- b) congruenza di ciascuna pubblicazione con il profilo da coprire indicato dal SSD L-LIN/10 e relativo settore concorsuale o con tematiche interdisciplinari ad esso strettamente correlate;
- c) determinazione analitica, anche sulla base di criteri riconosciuti nella comunità scientifica internazionale di riferimento, dell'apporto individuale del candidato nel caso di partecipazione della medesimo a lavori in collaborazione.

La Commissione stabilisce che valuterà l'apporto del candidato nei lavori in collaborazione con il seguente, unico criterio: quando risulti espressamente indicato all'interno della pubblicazione stessa.

Ove l'apporto non risulti oggettivamente enucleabile, la pubblicazione non sarà valutabile.

La Commissione non si avvarrà di indicatori di tipo bibliometrico, poiché di questi non si fa uso nel settore concorsuale e nel settore scientifico-disciplinare oggetto del bando.

La Commissione giudicatrice prenderà in considerazione pubblicazioni o testi accettati per la pubblicazione secondo le norme vigenti nonché saggi inseriti in opere collettanee e articoli editi su riviste in formato cartaceo o digitale con l'esclusione di note interne o rapporti dipartimentali.

La Commissione valuterà le pubblicazioni di carattere scientifico delle seguenti tipologie:

- monografie (con ISBN) pubblicate presso editori a diffusione internazionale;
- monografie (con ISBN) pubblicate presso editori a diffusione nazionale;
- saggi su libro (con ISBN) pubblicati presso editori a diffusione internazionale;
- saggi su libro (con ISBN) pubblicati presso editori a diffusione nazionale;
- articoli su riviste (con ISSN) di classe A o internazionali;
- articoli su riviste (con ISSN) scientifiche nazionali;
- saggi in Proceedings o atti di convegno (con ISBN);
- edizioni critiche/commentate.

Valutazione delle attività gestionali, organizzative e di servizio

Ai fini della valutazione delle attività gestionali, organizzative e di servizio, sono considerati il volume e la continuità delle attività svolte, con particolare riferimento a incarichi di gestione e a impegni assunti in organi collegiali e commissioni, presso rilevanti enti pubblici e privati e organizzazioni scientifiche e culturali.

MODALITA' DI ATTRIBUZIONE DEI PUNTEGGI

La Commissione di valutazione prende atto, in base a quanto stabilito dal bando, che nella valutazione dei titoli presentati dovrà essere attribuito a ciascuno un punteggio entro i valori massimi di seguito indicati:

- a) attività di ricerca e pubblicazioni scientifiche: 60 punti, di cui il 75 per cento da attribuire alle pubblicazioni scientifiche;
- b) attività di didattica, di didattica integrativa e di servizio agli studenti, comprensive anche degli esiti delle valutazioni degli studenti, ove disponibili: 30 punti;
- c) attività istituzionali, organizzative e di servizio: 10 punti.

Punteggio massimo complessivo attribuibile per l'attività didattica: 30 punti



- 1) attività didattica frontale nei corsi di laurea triennali, a ciclo unico e specialistico e nelle scuole di specializzazione per almeno n. 120 ore (per anno), fino a un massimo di punti 15;
- 2) attività didattica svolta presso università straniere, fino a un massimo di punti 2;
- 3) attività didattica frontale nei percorsi formativi post-laurea (scuole di dottorato, master, perfezionamento) per anno, fino a un massimo di punti 2;
- 4) relatore di elaborati di laurea, di tesi di laurea magistrale, di tesi di dottorato e di tesi di specializzazione, fino a un massimo di punti 5;
- 5) attività di tutorato degli studenti di corsi di laurea e di laurea magistrale, fino a un massimo di punti 2;
- 6) attività di tutorato di dottorandi di ricerca, fino a un massimo di punti 2;
- 7) seminari, fino a un massimo di punti 2.

Punteggio massimo complessivo attribuibile per le pubblicazioni: 45 punti


monografie (con ISBN) pubblicate presso editori a diffusione internazionale	massimo punti 4,5 per ogni pubblicazione
monografie (con ISBN) pubblicate presso editori a diffusione nazionale	massimo punti 3,5 per ogni pubblicazione
saggi su libro (con ISBN) pubblicati presso editori a diffusione internazionale	massimo punti 2,5 per ogni pubblicazione
saggi su libro (con ISBN) pubblicati presso editori a diffusione nazionale	massimo punti 2 per ogni pubblicazione
articoli su riviste (con ISSN) di classe A o internazionali	massimo punti 2,5 per ogni pubblicazione
articoli su riviste (con ISSN) scientifiche nazionali	massimo punti 2 per ogni pubblicazione
saggi in Proceedings o atti di convegno (con ISBN)	massimo punti 2 per ogni pubblicazione
edizioni critiche/commentate	massimo punti 3 per ogni pubblicazione

Punteggio massimo complessivo attribuibile per l'attività di ricerca: 15 punti

- 1) coordinatore, responsabile scientifico locale o partecipante di unità Progetto di ricerca europeo/internazionale, fino a un massimo di punti 4;
- 2) coordinatore, responsabile di unità o partecipante PRIN e FIRB nazionali, fino a un massimo di punti 2;
- 3) presidenza o membro di direttivo di società scientifica internazionale o nazionale, fino a un massimo di punti 2;
- 4) editor in chief o membro di editorial board di rivista internazionale o nazionale, fino a un massimo di punti 2;
- 5) organizzazione di convegno internazionale o nazionale, fino a un massimo di punti 1;
- 6) presidente o membro di comitato scientifico di convegno internazionale o nazionale, fino a un massimo di punti 2;
- 7) altro ruolo organizzativo o direttivo all'interno della comunità nazionale/internazionale, fino a un massimo di punti 2.

Punteggio massimo complessivo attribuibile per l'attività gestionale: 10 punti

- componente degli organi di governo, fino a un massimo di punti 2;
- Direttore di Dipartimento o Preside di Facoltà, fino a un massimo di punti 2;


- Presidente collegio didattico o Coordinatore di corso dottorale o componente Nucleo di valutazione, fino a un massimo di punti 2;
- responsabile di Commissioni dipartimentali (da specificare), fino a un massimo di punti 2;
- altre attività di carattere gestionale (da specificare), fino a un massimo di punti 2.

Al termine delle operazioni di valutazione la Commissione provvederà a stabilire, con deliberazione assunta a maggioranza assoluta dei componenti e motivandone la scelta, se l'unico candidato è qualificato a svolgere le funzioni didattiche e scientifiche richieste.

La Commissione decide di riconvocarsi, nuovamente in modalità telematica, il giorno martedì 3 settembre 2019 alle ore 9.30, per la valutazione del candidato e, a seguire (ore 11.30), per la stesura della relazione finale.

La seduta è tolta alle ore 10.30.

Letto, approvato e sottoscritto.

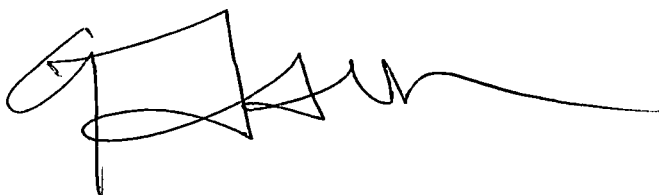
Milano, 13 agosto 2019

LA COMMISSIONE:

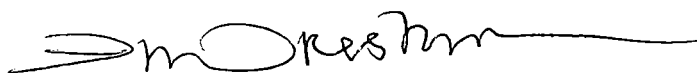
Prof.ssa Lidia Anna De Michelis, Presidente



Prof. Giovanni Iamartino, Segretario



Prof.ssa Francesca Orestano, Componente



PROCEDURA VALUTATIVA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI PROFESSORE DI PRIMA FASCIA PER IL SETTORE CONCORSUALE 10/L1 – Lingue, Letterature e Culture Inglese e Anglo-Americana SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE L-LIN/10 – Letteratura Inglese PRESSO IL DIPARTIMENTO DI Scienze della Mediazione Linguistica e di Studi Interculturali DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO, AI SENSI DELL'ART. 24, COMMA 6, DELLA LEGGE 240/2010 (codice n. 4087).

**VERBALE N. 2
Valutazione dei candidati**

La Commissione giudicatrice della procedura valutativa indicata in epigrafe, composta da:

Prof.ssa Lidia Anna De Michelis, Ordinario presso il Dipartimento di Scienze della Mediazione Linguistica e di Studi Interculturali, settore concorsuale 10/L1, SSD L-LIN/10 dell'Università degli Studi di Milano

Prof. Giovanni Iamartino, Ordinario presso il Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere, settore concorsuale 10/L1, SSD L-LIN/12 dell'Università degli Studi di Milano

Prof.ssa Francesca Orestano, Ordinario presso il Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere, settore concorsuale 10/L1, SSD L-LIN/10 dell'Università degli Studi di Milano

si riunisce al completo il giorno 3 settembre 2019 alle ore 9.30, come previsto dall'art. 12, comma 15, del Regolamento di Ateneo sulle procedure di chiamata ai sensi della Legge 240/2010, avvalendosi di strumenti telematici di lavoro collegiale, ciascuno presso la rispettiva sede.

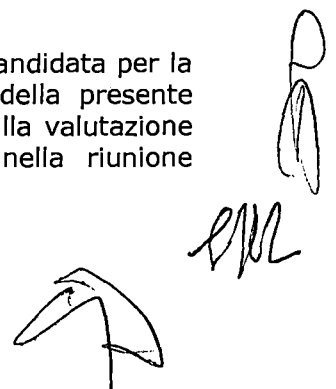
In apertura di seduta il Presidente della Commissione dà lettura del messaggio di posta elettronica con il quale il Responsabile delle procedure comunica che in data 19 agosto 2019 si è provveduto alla pubblicizzazione dei criteri stabiliti dalla Commissione nella riunione del 13 agosto 2019 mediante pubblicazione sul sito web dell'Ateneo.

La Commissione prende visione dell'elenco dei candidati, che risultano essere:
VALLORANI NICOLETTA.

Ciascun commissario dichiara che non sussistono situazioni di incompatibilità, ai sensi degli artt. 51 e 52 c.p.c. e dell'art. 5, comma 2, del D.lgs. 1172/1948, con la candidata. Dichiara inoltre di non trovarsi in alcuna situazione di conflitto di interessi, anche potenziale, con la candidata ai sensi della Legge 190/2012. Ciascun Commissario sottoscrive apposita dichiarazione che si allega al presente verbale.

Constatato che, come previsto dal bando, sono trascorsi almeno 5 giorni dalla pubblicizzazione dei criteri, la Commissione può legittimamente proseguire i lavori con la valutazione della candidata.

La Commissione, verificato che nessuna delle pubblicazioni presentate dalla candidata per la procedura valutativa è stata redatta in collaborazione con i commissari della presente procedura o con altri coautori non appartenenti alla Commissione, procede alla valutazione analitica delle pubblicazioni della candidata in base ai criteri stabiliti nella riunione preliminare.

Handwritten signatures and initials at the bottom right of the page. There are two distinct signatures: one that appears to be 'EM' and another that is more stylized and less legible.

La Commissione procede quindi alla valutazione analitica dei titoli della candidata in base ai criteri stabiliti nella riunione preliminare.

La Commissione predispose per la candidata una scheda, allegata al presente verbale (all. 1), nella quale vengono riportati i titoli valutati e i punteggi attribuiti collegialmente a ciascuno di essi relativamente all'attività didattica, all'attività di ricerca e alle pubblicazioni scientifiche, all'attività gestionale.

Al termine delle operazioni di valutazione, la Commissione provvede ad individuare con deliberazione assunta all'unanimità la candidata NICOLETTA VALLORANI come pienamente qualificata a svolgere le funzioni didattiche e scientifiche richieste, con la seguente motivazione:

Come evidenziato dalla documentazione prodotta, la Commissione giudicatrice valuta molto positivamente il volume, l'intensità e la continuità delle attività didattiche svolte dalla candidata relativamente a insegnamenti e moduli del SSD L-LIN/10, le quali corrispondono in maniera ottimale ai requisiti contenuti nel bando di concorso. Anche la valutazione della didattica della candidata nell'ultimo triennio da parte degli studenti risulta molto positiva. Per quanto riguarda l'impegno della candidata nelle attività gestionali, se ne riscontra il carattere intenso e continuativo, anche a livello istituzionale.



La valutazione dell'attività di ricerca evidenzia il conseguimento di elevati standard qualitativi che dimostrano la piena autonomia scientifica della candidata e la sua presenza attiva in contesti di organizzazione, coordinamento e valutazione, incluse l'istituzione di un CRC e un'efficace attività di networking, anche internazionale. Intense e significative anche l'organizzazione e la partecipazione a seminari e convegni, e l'attività in ambito di progettazione e co-direzione di riviste e collane. Spicca inoltre l'impegno della candidata in attività di terza missione.

La ricca produzione scientifica della candidata, caratterizzata da una forte vocazione interdisciplinare e transmediale che coniuga in maniera efficace le metodologie letterarie e quelle degli studi culturali, si segnala per originalità, intensità e ampiezza di modalità espressive, tematiche, autori e generi affrontati. Si distinguono le ricerche negli ambiti della letteratura speculativa e di fantascienza (nn. 6, 12), gli studi conradiani (1, 5, 10) e di genere (nn. 3, 8), l'interesse per l'esplorazione dei contesti urbani - e di Londra in particolare (nn. 2, 4, 8), le ricerche sul corpo (nn. 3, 11), gli studi sulla letteratura poliziesca e criminale (n. 9), le convincenti analisi dei rapporti tra le opere letterarie e la loro trasposizione filmica o interazione con il medium fotografico (nn. 1, 5, 10, 12), l'attenzione ai temi della condizione migratoria (n. 1).

Le monografie, i saggi in volume e gli articoli presentati dalla candidata - di accettabile, buona e talvolta eccellente collocazione editoriale - dimostrano la padronanza di un diversificato insieme di repertori e strumenti metodologici, del tutto congruenti con il profilo da coprire indicato dal bando.

In base a tali valutazioni la Commissione, all'unanimità, esprime un giudizio pienamente positivo sulla candidata NICOLETTA VALLORANI e la ritiene del tutto qualificata a ricoprire il ruolo di professore di prima fascia per il settore concorsuale 10/L1 - Lingue, Letterature e Culture Inglese e Anglo-Americana (SSD L-LIN/10 - Letteratura Inglese) presso il Dipartimento di Scienze della Mediazione Linguistica e di Studi Interculturali dell'Università degli Studi di Milano.

La Commissione si riconvoca per il medesimo giorno 3 settembre 2019 alle ore 11.30 per procedere alla stesura della relazione finale e per ottemperare agli ultimi adempimenti.

La seduta è tolta alle ore 11.15.

Letto, approvato e sottoscritto.


Milano, 3 settembre 2019

LA COMMISSIONE:

Prof.ssa Lidia Anna De Michelis, presidente

Lidia Anna De Michelis

Prof. Giovanni Iamartino, segretario



Prof.ssa Francesca Orestano, componente



PROCEDURA VALUTATIVA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI PROFESSORE DI PRIMA FASCIA PER IL SETTORE CONCORSUALE 10/L1 - Lingue, Letterature e Culture Inglese e Anglo-Americana SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE L-LIN/10 - Letteratura Inglese PRESSO IL DIPARTIMENTO DI Scienze della Mediazione Linguistica e di Studi Interculturali DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO, AI SENSI DELL'ART. 24, COMMA 6, DELLA LEGGE 240/2010 (codice n. 4087)

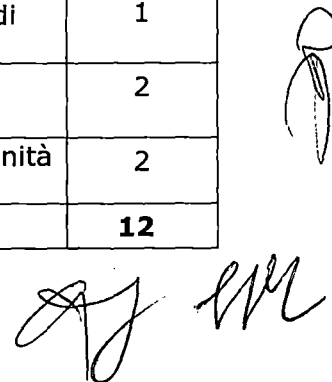
ALLEGATO 1 AL VERBALE 2

SCHEDA DI RIPARTIZIONE PUNTEGGI

Nome e Cognome: NICOLETTA VALLORANI

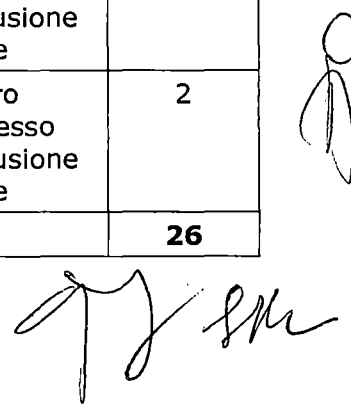
ATTIVITA' DIDATTICA (Punteggio massimo attribuibile 30)	punti
1) attività didattica frontale nei corsi di laurea triennali, a ciclo unico e specialistico e nelle scuole di specializzazione per almeno n. 120 ore (per anno), fino a un massimo di punti 15.	15
2) attività didattica svolta presso università straniere, fino a un massimo di punti 2.	1
3) attività didattica frontale nei percorsi formativi post-laurea (scuole di dottorato, master, perfezionamento) per anno, fino a un massimo di punti 2.	2
4) relatore di elaborati di laurea, di tesi di laurea magistrale, di tesi di dottorato e di tesi di specializzazione, fino a un massimo di punti 5.	5
5) attività di tutorato degli studenti di corsi di laurea e di laurea magistrale, fino a un massimo di punti 2.	2
6) attività di tutorato di dottorandi di ricerca, fino a un massimo di punti 2	2
7) seminari, fino a un massimo di punti 2.	2
PUNTEGGIO COMPLESSIVO	29

ATTIVITA' DI RICERCA (Punteggio massimo attribuibile 15)	punti
1) coordinatore, responsabile scientifico locale o partecipante di unità Progetto di ricerca europeo/internazionale, fino a un massimo di punti 4.	2
2) coordinatore, responsabile di unità o partecipante PRIN e FIRB nazionali, fino a un massimo di punti 2.	1
3) presidenza o membro di direttivo di società scientifica internazionale o nazionale, fino a un massimo di punti 2.	2
4) editor in chief o membro di editorial board di rivista internazionale o nazionale, fino a un massimo di punti 2.	2
5) organizzazione di convegno internazionale o nazionale, fino a un massimo di punti 1.	1
6) presidente o membro di comitato scientifico di convegno internazionale o nazionale, fino a un massimo di punti 2.	2
7) altro ruolo organizzativo o direttivo all'interno della comunità nazionale/internazionale, fino a un massimo di punti 2.	2
PUNTEGGIO COMPLESSIVO	12



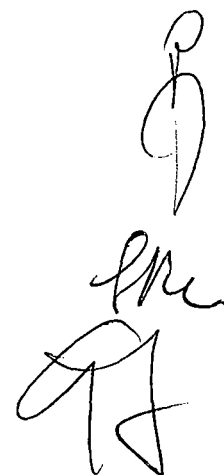
Handwritten signature and initials, possibly 'AJ' and 'EM', located at the bottom right of the page.

PUBBLICAZIONI (punteggio massimo attribuibile 45)	Tipologia	Punti
1. 2017 - <i>Nessun Kurtz. Cuore di tenebra e le parole dell'occidente</i> , Milano, Mimesis.	Monografia pubblicata presso editore a diffusione nazionale	3,5
2. 2012 - <i>Millennium London: of Other Spaces and the Metropolis</i> , Milano, Mimesis. (rist. 2014)	Monografia pubblicata presso editore a diffusione nazionale	3
3. 2012 - <i>Anti/Corpi: body politics e resistenza in alcune narrazioni contemporanee di lingua inglese</i> , Milano, Libraccio Editore.	Monografia pubblicata presso editore a diffusione nazionale	2,5
4. 2003 - <i>Geografie londinesi. Saggi sul romanzo inglese contemporaneo</i> , Milano, CUEM.	Monografia pubblicata presso editore a diffusione nazionale	2,5
5. 2000 - <i>Gli occhi e la voce: J. Conrad, Heart of Darkness: dal romanzo allo schermo</i> . Milano, Unicopli.	Monografia pubblicata presso editore a diffusione nazionale	2
6. 1996 - <i>Utopia di mezzo. Strategie compositive in When the Sleeper Wakes, di H.G. Wells</i> , Torino, Tirrenia-Stampatori.	Monografia pubblicata presso editore a diffusione nazionale	2,5
7. 2018 - "Forms of Loss: Dead Bodies and Other Objects", in S. Albertazzi, F. Cattani, R. Monticelli, F. Zullo (a cura di), <i>(Post)Colonial Passages. Incursions and Excursions across the Literatures and Cultures in English</i> , Cambridge, Cambridge Scholars Publishing, pp. 106-118. [non valutabile, in quanto il pdf inviato contiene solo l'indice del volume, senza il testo del contributo della candidata].	Saggio su libro pubblicato presso editore a diffusione internazionale	0
8. 2018 - "Spazi vuoti e punti di luce. Topografie dell'assenza in alcuni immaginari urbani contemporanei", <i>De Genere. Rivista di studi letterari, postcoloniali e di genere</i> , n. 4(2018), pp. 15-27.	Articolo su riviste scientifiche nazionali	2
9. 2014 - "(Post)colonizing crime fiction. Some Reflections on Good and Evil in Global Times". <i>Textus. English Studies in Italy</i> , 27(2), pp. 169-184.	Articolo su riviste di classe A o internazionali	2
10. 2015 - "The brotherhood of twins; Conrad's <i>The Secret Sharer</i> and photography", in <i>Conrad in Italy</i> (ed. By M. Curreli), Lublin & New York, "Maria Curie Sklodowska" University Press / Columbia University Press, pp. 231-252.	Saggio su libro pubblicato presso editore a diffusione internazionale	2
11. 2011 - "The Plague Years: Borderland Narratives on AIDS in the '90s". B. Hurvitz; P. Spinozzi (eds), <i>Discourses and Narrations in the Biosciences</i> , Gottingen: V&R Unipress, pp. 211-226.	Saggio su libro pubblicato presso editore a diffusione internazionale	2
12. 2005 - "The Invisible Wells in the European Cinema", in <i>The Reception of H. G. Wells in Europe</i> (ed. by P. Parrinder & J. Partington), London, Thoemmes Continuum, pp. 302-338.	Saggio su libro pubblicato presso editore a diffusione internazionale	2
PUNTEGGIO COMPLESSIVO		26



ATTIVITA GESTIONALE, ORGANIZZATIVA E DI SERVIZIO (punteggio massimo attribuibile 10)	Punti
1) Componente degli organi di governo, fino a un massimo di punti 2.	2
2) Direttore di Dipartimento o Preside di Facoltà, fino a un massimo di punti 2.	0
3) Presidente collegio didattico o Coordinatore di corso dottorale o componente Nucleo di valutazione, fino a un massimo di punti 2.	0
4) Responsabile di Commissioni dipartimentali, fino a un massimo di punti 2.	2
5) Altre attività di carattere gestionale, fino a un massimo di punti 2.	2
PUNTEGGIO COMPLESSIVO	6

PUNTEGGIO TOTALE	73
-------------------------	-----------



Handwritten signature consisting of three distinct parts: a vertical stroke with a loop at the top, a cursive flourish below it, and a large, stylized initial 'A' at the bottom.



PROCEDURA VALUTATIVA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI PROFESSORE DI PRIMA FASCIA PER IL SETTORE CONCORSUALE 10/L1 – Lingue, Letterature e Culture Inglese e Anglo-Americana SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE L-LIN/10 – Letteratura Inglese PRESSO IL DIPARTIMENTO DI Scienze della Mediazione Linguistica e di Studi Interculturali DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO, AI SENSI DELL'ART. 24, COMMA 6, DELLA LEGGE 240/2010 (codice n. 4087).

RELAZIONE FINALE

La Commissione giudicatrice della procedura valutativa indicata in epigrafe, composta da:

Prof.ssa Lidia Anna De Michelis, Ordinario presso il Dipartimento di Scienze della Mediazione Linguistica e di Studi Interculturali, settore concorsuale 10/L1, SSD L-LIN/10 dell'Università degli Studi di Milano

Prof. Giovanni Iamartino, Ordinario presso il Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere, settore concorsuale 10/L1, SSD L-LIN/12 dell'Università degli Studi di Milano

Prof.ssa Francesca Orestano, Ordinario presso il Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere, settore concorsuale 10/L1, SSD L-LIN/10 dell'Università degli Studi di Milano

si è riunita al completo nei giorni 13 agosto 2019 e 3 settembre 2019, come previsto dall'art. 12, comma 15, del Regolamento di Ateneo sulle procedure di chiamata ai sensi della Legge 240/2010, avvalendosi di strumenti telematici di lavoro collegiale, ciascuno presso la rispettiva sede.

Nella riunione di apertura la Commissione ha provveduto alla nomina del Presidente nella persona della prof.ssa LIDIA ANNA DE MICHELIS e del Segretario nella persona del prof. GIOVANNI IAMARTINO.

La Commissione ha preso atto che, in base a quanto comunicato dagli uffici, alla procedura partecipa 1 candidato.

Successivamente ciascun commissario ha dichiarato ai sensi dell'art. 35 bis del D.lgs. n.165/2001 di non essere stato condannato, anche con sentenza non passata in giudicato, per i reati previsti dal Capo I del Titolo II del Libro secondo del Codice Penale e di non avere relazioni di parentela ed affinità, entro il quarto grado incluso, con gli altri commissari.

La Commissione ha quindi provveduto a predeterminare i criteri per la valutazione dei titoli e delle pubblicazioni, dell'attività di ricerca, dell'attività gestionale e dell'attività clinico-assistenziale (ove previsto).

Nella seconda riunione che si è tenuta il giorno 3 settembre ogni componente della Commissione, in base all'elenco dei candidati, ha dichiarato la non sussistenza di situazioni di incompatibilità, ai sensi degli artt. 51 e 52 del c.p.c, con i candidati della procedura:

1) NICOLETTA VALLORANI.

La Commissione ha preso visione della documentazione fornita dall'Amministrazione, della domanda, dei curriculum, dei titoli e delle pubblicazioni.

1

La Commissione ha proceduto alla valutazione della candidata in base ai criteri stabiliti nella riunione preliminare.

La Commissione ha predisposto una scheda nella quale sono stati riportati i titoli valutati e i punteggi attribuiti collegialmente a ciascuno di essi relativamente all'attività didattica, all'attività di ricerca e alle pubblicazioni scientifiche, all'attività gestionale.

Al termine delle operazioni di valutazione, la Commissione ha individuato con deliberazione assunta all'unanimità la candidata NICOLETTA VALLORANI come candidata pienamente qualificata a svolgere le funzioni didattiche scientifiche richieste, con la seguente motivazione:

Come evidenziato dalla documentazione prodotta, la Commissione giudicatrice valuta molto positivamente il volume, l'intensità e la continuità delle attività didattiche svolte dalla candidata relativamente a insegnamenti e moduli del SSD L-LIN/10, le quali corrispondono in maniera ottimale ai requisiti contenuti nel bando di concorso. Anche la valutazione della didattica della candidata nell'ultimo triennio da parte degli studenti risulta molto positiva. Per quanto riguarda l'impegno della candidata nelle attività gestionali, se ne riscontra il carattere intenso e continuativo, anche a livello istituzionale.

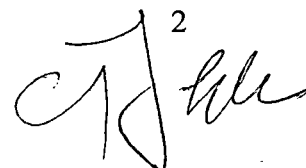
La valutazione dell'attività di ricerca evidenzia il conseguimento di elevati standard qualitativi che dimostrano la piena autonomia scientifica della candidata e la sua presenza attiva in contesti di organizzazione, coordinamento e valutazione, incluse l'istituzione di un CRC e un'efficace attività di networking, anche internazionale. Intense e significative anche l'organizzazione e la partecipazione a seminari e convegni, e l'attività in ambito di progettazione e co-direzione di riviste e collane. Spicca inoltre l'impegno della candidata in attività di terza missione.

La ricca produzione scientifica della candidata, caratterizzata da una forte vocazione interdisciplinare e transmediale che coniuga in maniera efficace le metodologie letterarie e quelle degli studi culturali, si segnala per originalità, intensità e ampiezza di modalità espressive, tematiche, autori e generi affrontati. Si distinguono le ricerche negli ambiti della letteratura speculativa e di fantascienza (nn. 6, 12), gli studi conradiani (1, 5, 10) e di genere (nn. 3, 8), l'interesse per l'esplorazione dei contesti urbani - e di Londra in particolare (nn. 2, 4, 8), le ricerche sul corpo (nn. 3, 11), gli studi sulla letteratura poliziesca e criminale (n. 9), le convincenti analisi dei rapporti tra le opere letterarie e la loro trasposizione filmica o interazione con il medium fotografico (nn. 1, 5, 10, 12), l'attenzione ai temi della condizione migratoria (n. 1).

Le monografie, i saggi in volume e gli articoli presentati dalla candidata - di accettabile, buona e talvolta eccellente collocazione editoriale - dimostrano la padronanza di un diversificato insieme di repertori e strumenti metodologici, del tutto congruenti con il profilo indicato dal bando.

In base a tali valutazioni la Commissione, all'unanimità, esprime un giudizio pienamente positivo sulla candidata NICOLETTA VALLORANI e la ritiene del tutto qualificata a ricoprire il ruolo di professore di prima fascia per il settore concorsuale 10/L1 - Lingue, Letterature e Culture Inglese e Anglo-Americana (SSD L-LIN/10 - Letteratura Inglese) presso il Dipartimento di Scienze della Mediazione Linguistica e di Studi Interculturali dell'Università degli Studi di Milano.

La Commissione dichiara conclusi i lavori.



Handwritten signature of Nicoletta Vallorani, with a small '2' above the final flourish.

Il plico contenente due copie dei verbali delle singole riunioni e due copie della relazione finale con i relativi allegati viene consegnato dal Presidente o da un suo incaricato al Responsabile del Procedimento dell'Università degli Studi di Milano. Copia elettronica, in formato Word, di ciascun verbale e della relazione finale viene inviata all'indirizzo di posta elettronica valcomp@unimi.it.

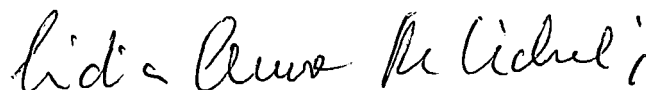
La Commissione termina i lavori alle ore 12.15 del giorno 3 settembre 2019.

Letto, approvato e sottoscritto.

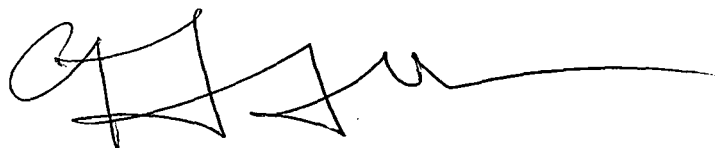
Milano, 3 settembre 2019

LA COMMISSIONE:

Prof.ssa Lidia Anna De Michelis, presidente



Prof. Giovanni Iamartino, segretario



Prof.ssa Francesca Orestano, componente

